


Религиозная организация –
духовная образовательная организация высшего образования «Владимирская
Свято-Феофановская духовная семинария города Владимира
Владимирской Епархии Русской Православной Церкви»

 **УТВЕРЖДАЮ**

первый проректор,
проректор по учебной работе
иерей Андрей Сидоров
«20» сентября 2023 г.

Рабочая программа дисциплины
«Латинский язык»

направление подготовки
48.03.01 Теология

профиль подготовки
«Православная теология»

Уровень высшего образования **Бакалавриат**

Форма обучения **Очная**

Семестр	Трудоем- кость зач. ед, час.	Лек- ции, час.	Практич. занятия (семинары) час.	СРС, час.	Форма промежуточного контроля (экз./зачет)
1	2/72	-	36	36	зачет
2	2/72	-	36	36	зачет
3	2/72	-	36	36	зачет
4	1/36	-	18	9	зачет с оценкой/ 9
Итого	7/252	-	126	117	зачет с оценкой /9

Владимир 2023 г.

Рабочая программа дисциплины «Латинский язык» составлена в соответствии с
ФГОС ВО «Теология» № 1110 от 25. 08.2020 г.

Одобрена на заседании кафедры Богословия и библиистики

« 18 » сентября 2023 г. протокол № 2

Подписи:

Начальник УМО

Афри / Серикова Н.А.

Зав. кафедрой

Арт / Абрамов А.В.

Автор

Афри / Абрамов А.В.
Горюхи

1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Латинский язык» являются:

1. Получение представлений о латинском языке как языке древней и западной средневековой Церкви и важнейшем языке российской богословской традиции XVIII – начала XX вв.
2. Создание запаса профессиональной и общекультурной лексики и фразеологии.
3. Формирование навыков чтения, перевода и аутентичного понимания Священного Писания (Вульгаты Свт. Иеронима Стридонского), а также литургических, богословских, исторических и иных латиноязычных текстов поздней античности, средневековья и нового времени.

Поставленные цели освоения дисциплины «Латинский язык» конкретизируются путем решения в процессе обучения следующих задач:

1. Знакомство студентов с историей развития латинского языка как языка античной и средневековой цивилизаций, а также выявление его роли в современном мире и современном гуманитарном (богословском) образовании.
2. Знакомство студентов с грамматической системой латинского языка.
3. Отработка умения читать, переводить и комментировать латинские тексты религиозного, исторического и иного характера.
4. Выведение на уровень долговременной памяти специальных латинских терминов, фразеологизмов и основных литургических текстов.

2. Место дисциплины в структуре ООП

Дисциплина «*Латинский язык*» входит в основную часть учебного плана по направлению «48.03.01 Теология», профиль Православная теология и обеспечивает изучение языков традиции.

Дисциплина «*Латинский язык*» опирается на знания, умения и навыки, получаемые студентами в ходе изучения таких дисциплин как «*Церковнославянский язык*» и «*Иностранный язык*». В свою очередь, знания, умения и навыки, приобретенные учащимися в рамках дисциплины «Латинский язык», могут быть использованы для успешного освоения таких курсов как «*Древнегреческий язык*», «*Патрология*», «*Догматическое богословие*», «*История Западных исповеданий и сравнительное богословие*», а также при изучении других дисциплин, оперирующих латинским терминологическим тезаурусом.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины «Латинский язык»

Формируемые компетенции (код и название компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине в соответствии с установленными индикаторами компетенций
ОПК-7: Способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач.	<ul style="list-style-type: none"> ОПК-7.3. Обладает базовыми знаниями языков христианской традиции ОПК-7.6. Способен работать с богословскими источниками на языке оригинала

В результате освоения дисциплины «Латинский язык» студенты Семинарии должны:

Знать:

краткую историю латинского языка; морфологию и синтаксис строя латинского языка; лексику латинского языка в объеме лексического минимума учебного пособия, идиомы и крылатые выражения древних авторов, основные молитвы.

Уметь:

пользоваться словарями и справочной литературой; читать со словарем памятники латинского языка; осмысленно читать и переводить со словарем памятники латинской литературы.

Владеть:

навыками самостоятельного перевода со словарем и толкования подлинного латинского текста, в том числе христианского периода; навыками самостоятельной работы со справочной и научной литературой, содержащей отрывки и цитаты на латинском языке; навыками самостоятельной исследовательской работы связанной с использованием латинской лингвистической терминологии.

4. Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 7 зачетных единиц, 252 часа.

Форма контроля – зачёт в 1,2,3 семестре, зачет с оценкой в 4 семестре.

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах) и формы текущего контроля					
				Лекции	Практические занятия	Практическая деятельность	СРС	Всего	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Формы промежуточной аттестации (по семестрам)
1.	Введение: История	1	1	-	2		2	4	Реферирование.

	развития латинского языка. Латинский язык и христианская культура. Латинский язык в системе духовного образования: история и современность.								Подготовка сообщений.
2.	Введение: Фонетика латинского языка. Слог и слогораздел. Количество слога. Ударение. Краткая характеристика грамматического строя латинского языка.	1	2	-	2		2	4	Устный опрос, проверка и отработка техники чтения.
3.	Тема 1: Общие сведения о грамматических категориях глагола. Основные глагольные формы. Глаголы I-IV спряжений. Praesens indicatvi activi глаголов I-IV спряжений. Imperativus praesentis.	1	3	-	2		2	4	Устный опрос, чтение и перевод учебных текстов, письменная проверочная работа на знание грамматики.
4.	Тема 2: Общие сведения о грамматических категориях имени. Пять склонений имен существительных. I склонение существительных. Употребление возвратно-притяжательного и притяжательных местоимений. Словообразование существительных I склонения. Предлоги. Praesens indicatvi глагола esse. Синтаксис падежей: dativus commodi (incommodi), ablativus modi. Синтаксис простого распространенного предложения.	1	4-5	-	4		4	8	Выполнение грамм. упражнений, чтение и перевод учебных текстов, письменная проверочная работа на знание грамматики и лексического минимума.
5.	Тема 3: Глаголы III спряжения на -io. Accusativus cum infinitivo (общие сведения).	1	6-7	-	4		4	8	Выполнение грамм. упражнений, чтение и перевод учебных текстов.
6.	Тема 4: II склонение. Существительные II	1	8-9	-	4		4	8	Устный опрос, чтение и перевод

	склонения. Словообразование существительных II склонения. Прилагательные I-II склонений. Pronomina possessiva.								учебных текстов, письменная проверочная работа на знание грамматики и лексического минимума.
7.	Тема 5: Praesens indicativi passivi глаголов I-IV спряжений. Активная и пассивная конструкции. Синтаксис падежей: ac- cusativus duplex, nomina- tivus duplex. Participium perfecti passivi. Perfectum indicativi passivi. Gerun- divum. II (пассивное) описательное спряжение.	1	10- 11	-	4		4	8	Устный опрос, чтение и перевод учебных текстов.
8.	Тема 6: Префиксация как один из способов словообразования. Префиксация глагола esse. Спряжение глаголов, сложных с esse. Pronomina personalia. Pronomen reflexivum.	1	12- 13	-	4		4	8	Устный опрос, чтение и перевод учебных текстов, письменная проверочная работа на знание грамматики и лексического минимума.
9.	Тема 7: Pronomina demonstrativa. Participium futuri activi. I (активное) описательное спряжение. Accusativus cum infinitivo: система инфинитивов. Синтаксис падежей: ablativus causae, ablativus temporis.	1	14- 15	-	4		4	8	Выполнение грамм. упражнений, чтение и перевод учебных текстов.
10.	Тема 8: Существительные III склонения: III согласное склонение. Словообразование существительных III склонения. Вопросительно- относительное местоимение qui, quae, quod. Местоименные прилагательные. Синтаксис падежей: ablativus separationis, dativus duplex.	1	16- 17	-	4		4	8	Устный опрос, чтение и перевод учебных текстов, письменная проверочная работа на знание грамматики.
11.	Повторительно-	1	18	-	2		2	4	Коллоквиум по

	обобщающее занятие.								пройденному в 1-м семестре материалу. Итоговая контрольная работа.
	Итого за 1 семестр			-	36		36	72	Зачет
12.	Тема 9: Imperfectum indicativi activi и passivi. Verba deponentia et semi-deponentia (полуотложительные глаголы). Gerundium. Именные признаки герундия. Глагольные признаки герундия.	2	1-2	-	4		4	8	Выполнение грамм. упражнений, чтение и перевод учебных текстов.
13.	Тема 10: Существительные III склонения: III гласное склонение. III смешанное склонение. Ablativus absolutus.	2	3-4	-	4		4	8	Устный опрос, чтение и перевод учебных текстов, письменная проверочная работа на знание грамматики и лексического минимума.
14.	Тема 11: Perfectum indicativi activi. Спряжение глаголов в perfectum indicativi activi. Способы образования основ перфекта. Герундивная конструкция. Синтаксис падежей: genitivus generis.	2	5-6	-	4		4	8	Устный опрос, выполнение грамм. упражнений, чтение и перевод учебных текстов.
15.	Тема 12: Coniunctivus. Praesens coniunctivi activi и passivi. Imperfectum coniunctivi activi и passivi. Придаточные предложения цели с союзом ut (ne) finale. Придаточные предложения дополнительные с союзом ut (ne) obiectivum. Придаточные предложения с отрицательными союзами ne finale и ne obiectivum.	2	7-8	-	4		4	8	Устный опрос, выполнение грамм. упражнений, чтение и перевод учебных текстов.
16.	Тема 13: Прилагательные III склонения. Participium	2	9-10	-	4		4	8	Устный опрос, выполнение

	praesentis activi. Ablativus absolutus. Синтаксис падежей: accusativus temporis.								грамм. упражнений, чтение и перевод учебных текстов.
17.	Тема 14: Существительные IV склонения. Словообразование существительных IV склонения. Plusquamperfectum indicativi activi и passivi. Nominativus cum infinitivo.	2	11-12	-	4		4	8	Устный опрос, выполнение грамм. упражнений, чтение и перевод текстов.
18.	Тема 15: Существительные V склонения. Plusquamperfectum coniunctivi activi et passivi. Придаточные предложения времени с союзом cum (quum) historicum.	2	13-14	-	4		4	8	Устный опрос, выполнение грамм. упражнений, чтение и перевод текстов.
19	Тема 16: Синтаксис падежей: ablativus loci, ablativus qualitatis.	2	15	-	2		2	4	Устный опрос, чтение и перевод учебных текстов, письменная проверочная работа на знание грамматики и лексического минимума.
20	Тема 17: Степени сравнения прилагательных. Синтетические степени сравнения. Аналитические степени сравнения. Супплетивные степени сравнения. Ablativus comparationis. Genitivus partitivus. Придаточные предложения с союзами ut и quod explicativum.	2	16-17	-	4		4	8	Коллоквиум по пройденному в 3-м семестре материалу.
21	Повторительно-обобщающее занятие.	2	18	-	2		2	4	Коллоквиум по пройденному во 2-м семестре материалу. Итоговая контрольная работа.

	Итого за 2 семестр			-	36		36	72	Зачет.
22	Тема 18: Futurum I activi et passivi. Futurum II activi et passivi. Глагол fero. Придаточные предложения причины. Придаточные предложения уступительные.	3	1-2	-	4		4	8	Устный опрос, чтение и перевод текстов, письменная проверочная работа на знание грамматики и лексического минимума.
23	Тема 19: Perfectum coniunctivi activi et passivi. Употребление времен конъюнктива в независимых предложениях. Глагол eo. Глаголы, сложные с eo.	3	3-4	-	4		4	8	Устный опрос, выполнение грамм. упражнений, чтение и перевод текстов.
24	Тема 20: Consecutio temporum. Правило последовательности времен. Косвенный вопрос. Дополнительные придаточные предложения с союзом quin.	3	5-6	-	4		4	8	Устный опрос, выполнение грамм. упражнений, чтение и перевод текстов.
25	Тема 21: Придаточные предложения следствия с союзом ut consecutivum. Придаточные предложения определительные. Adverbium. Суффиксальный способ образования наречий. Адвербиализация падежных форм. Степени сравнения наречий.	3	7-8	-	4		4	8	Устный опрос, выполнение грамм. упражнений, чтение и перевод текстов.
26	Тема 22: Numeralia. Глаголы volo, nolo, malo.	3	9-10	-	4		4	8	Устный опрос, чтение и перевод текстов, письменная проверочная работа на знание грамматики и лексического минимума.
27	Тема 23: Условные придаточные предложения. Глагол fio.	3	11-12	-	4		4	8	Устный опрос, чтение и перевод текстов.
28	Тема 24: Косвенная речь.	3	13-	-	4		4	8	Устный опрос,

			14						чтение и перевод текстов, письменная проверочная работа на знание грамматики и лексического минимума.
29	Тема 25: Lingua Latina viva: латинский язык в современном мире.	3	15-16	-	4		4	8	Устный опрос, выполнение грамм. упражнений, чтение и перевод текстов.
30	Повторительно-обобщающие занятия.	3	17-18	-	4		4	8	Коллоквиум по пройденному в 3-м семестре материалу. Итоговая контрольная работа.
	Итого за 3 семестр			-	36		36	72	Зачет
31	Латинский язык античных авторов.	4	1-6	-	6		3	9	Чтение перевод и комментирование латинских текстов.
32	Латинский язык Вульгаты.	4	7-12	-	6		3	9	Чтение перевод и комментирование латинских текстов.
33	Латинский язык и античных средневековых христианских авторов.	4	13-18	-	6		3	9	Чтение перевод и комментирование латинских текстов.
	Итого за 4 семестр			-	18		9	27	Зачет с оценкой / 9
Промежуточная аттестация									3 Зачета, 1 зачет с оценкой/9
ИТОГО				-	126		117	243	+9=252

5. Образовательные технологии

Изучение курса «Латинский язык» предполагает сочетание аудиторных (практических) занятий и скрупулезной самостоятельной работы с грамматическим материалом, текстами и упражнениями, направленными на закрепление пройденных тем, а также с фрагментами латиноязычных источников. Это возможно реализовать, прежде всего, с помощью традиционных методов обучения в высшей школе, к которым следует, учитывая

специфику предмета (во-первых, латинский язык является одной из древнейших школьных и собственно вузовских дисциплин с устоявшимися традициями; во-вторых, обучение латинскому языку не предполагает использования латыни как средства общения в силу того, что этот язык – «мертвый»), весьма осторожно добавить т.н. «инновационные интерактивные методы», например:

1. Обсуждение на русском языке прочитанных и переведенных латинских текстов, с выявлением отношения автора к описываемым событиям (дискурсивный анализ) и оформлением историко-культурологических и историко-юридических комментариев (это предполагает нахождение информации о событиях текста при чтении текста студентами в качестве домашнего задания).

2. Использование «соревновательного компонента» (обозначим его удачным, на наш взгляд, греческим термином «ἀγώνας») при повторении латинской лексики, терминологии, основных персоналий и «крылатых выражений».

Таким образом, успешное освоение дисциплины «Латинский язык» возможно в результате сочетания следующих видов работ:

- 1) *аудиторные занятия под руководством преподавателя* включают в себя интегративное обучение, использование заданий по развитию языковой интуиции и чувства языка, обсуждение исторических вопросов (прежде всего, по истории Церкви и истории богословия), интеракцию, дифференцированное обучение, использование современных технических средств обучения при подготовке и проведении занятий;
- 2) *аудиторная самостоятельная работа студентов по заданию преподавателя* связана с изучением текстов по специальности, рассмотрением грамматических явлений, что способствует ознакомлению студентов не только с новыми лексическими и грамматическими единицами изучаемого языка, но и с тезаурусом, освоению профессиональной и общекультурной информации;
- 3) *индивидуальная внеаудиторная работа студентов* связана с выполнением домашних заданий (грамматических упражнений, переводов, закрепление лексики и фразеологии, выучивание наизусть латинских текстов, выделенных преподавателем и отработанных на аудиторных занятиях, поиск сведений по античной и средневековой истории).

6. Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы студентов

Самостоятельная работа студентов по дисциплине «Латинский язык» способствует формированию и закреплению основных компетенций студентов. Самостоятельно студенты выполняют домашнее задание, получаемое после каждого аудиторного занятия. Кроме того, на самостоятельное изучение выносятся некоторые вопросы темы (грамматика, лексика, исторические и историко-культурные явления и факты).

Самостоятельная работа студентов предполагает следующие виды:

1. Работа с лексическим минимумом на основе билингвистических сопоставлений с русским и изучаемым иностранным языком.
2. Закрепление пройденной на практических занятиях грамматики и самостоятельное изучение отдельных грамматических явлений латинского языка.
3. Изучение терминологии и фразеологии латинского происхождения.
4. Работа с латинскими текстами (чтение, перевод и элементарное комментирование).
5. Изучение исторических реалий, особенностей античной и средневековой культуры, фактов из истории Церкви, отраженных в переводимых текстах и заучиваемых наизусть фразеологизмах, поэтических и прозаических произведениях, литургических текстах.

Рекомендации для работы над текстом

Приступая к работе с латинским текстом, прежде всего нужно помнить, что качество результата зависит не только от уровня общеязыковой подготовки и широты кругозора учащихся, но и от качества знаний по специальности. Работу над переводом текста необходимо начинать с датировки создания текста, определения (если это возможно) имени автора и выявления религиозных, политических, культурных реалий эпохи и целей составления произведения. Этот этап в работе над текстом необходим, поскольку зачастую только таким образом становится возможным заранее определить все стилистические, грамматические и лексические сложности текста, его культурно-исторические особенности. Далее можно приступить к переводу заглавия, так как оно, как правило, выражает основную тему данного текста. Если же перевод заглавия вызывает затруднение, его можно осуществить после перевода всего текста. Первоначальный перевод текста должен быть дословным, облегчающим понимание основного смысла. Потом подбираются слова и словосочетания, наиболее четко передающие мысль переводимого материала, и устанавливается грамматическая связь слов в предложении.

Когда текст переведен полностью, его читают весь целиком и вносят стилистические поправки. Убедившись, что перевод точно передает мысль латинского текста и соответствует норм русского языка, можно считать, что первый этап работы над текстом закончен.

Далее следует этап работы над грамматическими особенностями данного текста. Этот этап работы рекомендуется проводить в аудитории, поскольку в некоторых случаях может понадобиться комментарий преподавателя.

Завершающим этапом в работе над латинским текстом может стать его комментирование; словообразовательный анализ встретившихся в тексте терминов, грамматический анализ языковых явлений.

Таким образом, чтобы успешно справиться с работой над текстом на латинском языке, необходимо:

1. Владеть лексическим минимумом и техникой работы с латинскими словарями.
2. Уметь определить значение слова по контексту.

3. Научиться различать, переводить и оперировать словообразовательными формами.
4. Правильно переводить термины и типичные словосочетания.
5. Узнавать, переводить и употреблять грамматические формы и конструкции, характерные для латиноязычной литературы.
6. Исходить в переводе из контекста как единого целого (если текст представляет собой отрывок из какого-либо произведения).

7. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе ООП в рамках учебной дисциплины

Фонд оценочных средств по дисциплине (отдельный документ)

Текущий контроль успеваемости осуществляется в течение периода теоретического обучения семестра по всем видам аудиторных занятий и самостоятельной работы студента в соответствии с утвержденным графиком учебного процесса.

К формам контроля текущей успеваемости по дисциплине «**Латинский язык**» относятся:

- 1) проверка домашнего задания (прежде всего – перевод и анализ заданного учебного или хрестоматийного текста);
- 2) словарные диктанты (проверка знания лексического минимума и латинских фразеологизмов);
- 3) выполнение (в устной и письменной форме) грамматических упражнений;
- 4) контрольные работы.

Результаты текущего контроля успеваемости учитываются преподавателем при проведении промежуточной аттестации.

7.1 Образец поурочных грамматических упражнений

1. Образуйте перфектную форму глаголов:
 - перфект на -vi: *pugno*, 1 *сражаться*; *servo*, 1 *спасать, сохранять*; *deleo*, 2 *разрушать*; *scio*, 4 *знать*;
 - перфект на -ui: *debeo*, 2 *быть должным*; *habeo*, 2 *иметь*; *teneo*, 2 *держать*; *censeo*, 2 *ценить*;
 - перфект на -si: *duco*, 3 *вести*; *rego*, 3 *править*; *intellego*, 3 *понимать*; *cedo*, 3 *идти, уступать*; *sentio*, 4 *чувствовать*;
 - перфект с удлинением корневого гласного: *sedeo*, 2 *сидеть*; *venio*, 4 *приходить*; *capio*, 3 *брать*; *jacio*, 3 *бросать*.
 - перфект с удвоением: *credo*, 3 *верить*; *condo*, 3 *основывать*; *do*, 1 *давать*; *mordeo*, 2 *кусать*.
2. Проспрягайте в *perfectumindicatīviactīvi* и *perfectumindicatīvipassīvi* глаголы: *occūpo*, *occupāvi*, *occupātum*, 1 *занимать, захватывать*; *suadeo*, *suasi*, *suasum*, 2

советовать, убеждать; pono, posui, positum, 3 класть; protēgo, protexi, protectum, 3 укрывать, брать под защиту.

3. Образуйте причастия (participiumperfectipassīvietparticipiumfutūriactīvi) от глаголов: demonstro, demonstrāvi, demonstrātum, 1 показывать; respondeo, respondi, responsum, 2 отвечать; defendo, defendi, defensum, 3 защищать; conspicio, conspexi, conspectum, 3 обозревать; custodio, custodīvi, custodītum, 4 охранять.

4. Преобразуйте из актива в пассив:

1) Romāni cum Gallis bella longa gessērunt. 2) Romāni multa oppīda in Gallia expugnāvērunt. 3) Olim Helvetii copias Romānas pepulērunt et sub jugum misērunt. 4) Muros, a Persis delētos, incōlae Athenārum restituērunt. 5) Amīca mea saepe epistūlas mihi scripsit. 6) Romāni Tarquinius Superbum expulērunt.

5. Переведите на латинский язык:

1) Асканий, сын Энея, основал в Лации Альбу Лонгу. 2) Ромулом и Ремом был основан Рим. 3) Александр Великий разрушил Фивы в Беотии. 4) Александром Великим в Афины были возвращены статуи, захваченные персами.

7.2 Образцы контрольных работ

№ 1

1. Напишите основные формы и проспрягайте глаголы во всех временах системы инфекта действительного залога: scribo, respondeo.

2. Образуйте и переведите на русский язык infinitivus praesentis passivi; проспрягайте глаголы во всех временах системы инфекта страдательного залога: appello, punio.

3. Просклоняйте словосочетания (sg., pl.), переведите на русский язык форму nom. sg.: is nauta fortis, ilia civitas ingens, illud flumen longum, ea res utilis.

4. Образуйте и переведите на русский язык participium praesentis activi и participium perfecti passivi от глаголов: duco, moneo, facio, noto, lego, monstro, invenio.

5. Образуйте и переведите на русский язык степени сравнения от прилагательных: gratus, audax, dulcis, celer, humilis.

6. Переведите предложения на русский язык и выполните их синтаксический разбор: 1) Xerxes, rex Persarum, magnum numerum copiarum habebat. 2) Canis timidus vehementius latrat, quam mordet. 3) Omnium gentium, qui Galliam antiquam incolabant, fortissimi erant Belgae. 4) Leonidas, dux Lacedaemoniorum, militi nuntianti: «Hostes nobis propinqui sunt», – «Et nos, – inquit, – hostibus propinqui sumus».

№ 2

1. Проспрягайте глаголы во всех временах системы перфекта изъявительного наклонения (activum, passivum): condo, monstro.

2. Проспрягайте отложительный глагол во всех временах системы инфекта и системы перфекта изъявительного наклонения: progredior.

3. Образуйте от глаголов неличные формы: причастия, инфинитивы, герундий, герундив (переведите на русский язык все причастия, герундий и герундив): jubeo, munio, proficiscor.

4. Просклоняйте словосочетания, переведите на русский язык форму nom. sg.: quod opus difficile, haec avis pulchra.

5. Переведите письменно на русский язык текст: *Disciplīna druīdum in Britannia reperta atque inde in Galliam translāta esse existimātur. Omnībus Gallōrum druidībus praeesse unus dicītur, qui summam inter eos habet auctoritātem. Hoc mortuo, aut unus ex reliquis, qui excellit dignitāte, succēdit, aut plures, si sunt pares, suffragio druīdum, nonnunquam etiam armis de principātu contendunt.*

6. Выпишите из текста оборот accusativus (nominativus) cum infinitivo и глагол, от которого он зависит. Определите форму инфинитива.

Образец: Titus Livius, scriptor Romānus, narrat Horatium suā manū sorōrem necavisse. – Horatium... necavisse: acc. cum inf. perf. act. при narrat.

7. Выпишите из текстов оборот ablativus absolutus. Определите форму причастия и функцию оборота в предложении.

Образцы: а) Consul Atilius Regūlus, victis navāli proelio Poenis, in Afrīcam trajēcit. – Poenis ... victis (part. perf. pass.) – обстоятельство времени. б) Tranquillo mari, quisque gubernātor esse potest. – Tranquillo mari: abl. abs. без причастия (обстоятельство времени или условия).

К формам контроля промежуточной аттестации по дисциплине относятся:

- 1) зачет (1-3 семестр);
- 2) дифференцированный зачет (4 семестр).

а) зачет по дисциплине «Латинский язык» проводится по окончании 1, 2, 3-го семестров и включает в себя следующие компоненты:

- 1) знание лексического минимума (проверяется в ходе проведения контрольной работы по итогам семестра);
- 2) знание фразеологизмов (проверяется в ходе индивидуального опроса на последней неделе семестра или непосредственно в момент сдачи зачета);
- 3) знание практической грамматики, подтверждающееся умением прочитать, перевести и прокомментировать латинский текст (проверяется в ходе проведения зачета).

7.3 Задания к зачету и зачету с оценкой

Перечень типовых заданий к зачету по латинскому языку

Фразеологизмы для заучивания наизусть (примерный / возможный перечень):

1. Terra incognita.
2. Mea culpa.
3. Fortūna caeca est.
4. Vana est sapientia nostra.
5. Dum spiro, spero.
6. Cogito, ergo sum.
7. Dubito, ergo sum.
8. Aquilam volāre doces.
9. In hoc signo vinces.
10. Garrūla lingua nocet.

11. Mala herba cito crescit.
12. Pro et contra.
13. Sine curā.
14. Qui quaerit, repērit.
15. Epistūla non erubescit.
16. Non scholae, sed vitae discimus.
17. Lupus non mordet lupum.
18. Barba non facit philosophum.
19. Nigra in candīda vertēre.
20. Otium vitia parit.
21. Per aspēra ad astra.
22. Aut cum scuto, aut in scuto.
23. Mala gallīna – malum ovum.
24. Aliēna vitia in oculis habēmus, a tergo nostra sunt.
25. Non canimus surdis.
26. Divīde et impēra!
27. Festīna lente!
28. Aut disce, aut discēde!
29. Ora et labōra!
30. Vade mecum!
31. Nolīte mittēre margarītas ante porcos.
32. De lanā suā cogitāre.
33. Clavus clavo pellitur.
34. Tertium non datur.
35. Beneficia non obtruduntur.
36. De te fabūla narrātur.
37. Veni, vidi, vici.
38. Nullus prophēta in patriā suā.
39. Nec sibi, nec altēri.
40. Medīce, cura te ipsum!
41. Sustīne et abstīne!
42. Repetitio est mater studiōrum.
43. Quod licet Jovi, non licet bovi.
44. Consuetūdo est altēra natūra.
45. Barba crescit, caput nescit.
46. Sero venientibus – ossa.
47. Princeps inter pares.
48. Una hirundo non facit ver.
49. Romā deliberante, Saguntum perit.
50. Salus popūli suprēma lex est.
51. Vulpes pilum mutat, non mores.
52. Aut Caesar, aut nihil.
53. Suum cuique tribuēre.
54. Haurit aquam cribro, qui discēre vult sine libro.
55. Si vis pacem, para bellum.
56. Amīcus (mihi) Plato, sed magis amīca veritas est.
57. Inter caecos luscus rex.
58. Ultimum vale.
59. Manus manum lavat.
60. Status quo ante bellum.
61. Per tacitum consensum.
62. Contra spem spero.

63. Potius sero, quam nunquam.
64. Modus vivendi.
65. Ad disputandum.
66. Ad probandum.
67. Ad memorandum.
68. Gutta cavat lapīdem non vi, sed saepe cadendo.
69. Onus probandi.
70. Quod erat demonstrandum.
71. De gustibus non est disputandum.
72. Pacta sunt servanda.

Образцы текстов к зачету

De Solōne et Croeso

Croesus rex Lydiae fuit. Hic rex divitias ingentes et magnam potentiam habēbant. Aliquando Solo Atheniensis, unus e septem sapientibus, ad Croesum venit. Postquam jussu regis omnes divitiae regales ei monstratae sunt, Croesus eum interrogavit: «Qui omnium hominum felicissimus est?». Solo inquit: «Tellus Atheniensis meā sententiā felicissimus fuit, nam ei boni et probi libēri erant, et, pro patriā pugnans, de vita decessit». Croesus admirātus rogat: «Cur non ego, divitus homo, sed Tellus quidam felicissimus est?» Ei Solo: «Fortūna humāna, – inquit, – saepe mutātur. Nemo ante mortem a me felix nominabitur».

De aenigmāte Sphingis

Antīquis temporibus Thebāni crudelitāte Sphingis, horribilis monstri, multa mala patiebantur. Sphinx, in saxo ante portas oppīdi sedens, omnibus aenigma proponēbat et eos, qui solvere non potērant, interficiēbat. Hoc autem erat aenigma: «Quid ingreditur mane quattuor pedibus, meridie duobus, vespēri tribus?» Oedīpus adulescens ad oppīdum Thebas vēnit et statim illud aenigma solvit: «Homo, – inquit, – infans, dum ingreditur, pedibus et manibus utitur, vir – pedibus, senex bacūlo nititur». Tum Sphinx de saxo se dejecit. Oedīpus autem cum laetitiā a plebe acceptus est et rex fit Thebanorum.

De corvi et vulpe

Corvus aliquando caseum raptaverat et laetissimae cum praeda in altam arborem evolaverat. Procul id spectaverat vulpes et ipsa caseum habere optavit. Itaque formam et nitorem pennarum corvi collaudans: «Certe, – inquit – etiam vocem eximiam habes, non enim avis tam pulchra sine pulchrā voce erit; canta tandem!» Corvus gaudēbat laudibus vulpis et vocem suam ostendere optavit; sed cum primum rosrtum hiavit, decīdit caseus. Tum vulpes caseum devorat et dicit: «O corve, vocem quidem habes, mentem non habes!»

De ranis, regem petentibus

Ranae a Jove sibi regem petiverunt. Juppīter magnam trabem de caelo in paludem demisit. Ranae sonitu perterritae, primum diu tacentes sub aquā jacēbant; deinde, postquam una de ranis regis naturam placidam exploravit, omnes e palude evocavit. Ranae trabi annaverunt et ei cum magnā contemptiōne insultaverunt, quia nihil a tali rege timēbant. Itaque magnā voce alium regem sibi a Jove postulaverunt. Tum

Juppīter stultitiam ranārum punīre constituit et ciconīam ad ranas misit. Haec statim multas ranas devorāvit. Tum ranae stultitiam suam exploravērunt.

De formīca et cicāda

Formīca hiēme siccābat grana, quae diligenter et prudenter ab eā aestāte comportāta erant. Cicāda de futūro tempōre non cogitavērat, quare hiēme cibum non habēbat. Itāque ad formīcam venit et rogāvit: «Da mihi cibum!» Illa autem: «Cur aestāte, – inquit, – non comportavisti frumentum? Quibus negotiis impedīta eras?» Cicāda ad haec verba: «Cantāvi, – inquit, – in agris et in campis; vocem meam, qua omnes delectāvi, tu quoque audivisti». Tum formīca: «Si aestāte cantavisti, hiēme nunc salta». Jure esuriunt hiēme ei, qui aestāte de futūro tempōre non cogitavērunt.

б) зачет с оценкой по дисциплине «Латинский язык» проводится по окончании 4-го семестра по билетам, каждый из которых включает в себя три вопроса: первый – по теории латинской грамматики (морфологии и синтаксису); второй – по практической грамматике (чтение, перевод и комментарий небольшого оригинального латинского текста); третий – воспроизведение наизусть латинского произведения (их перечень определяется преподавателем).

Перечень типовых заданий к зачету с оценкой по латинскому языку

Примерный перечень вопросов

1. I склонение существительных и его особенности.
2. II склонение существительных и его особенности.
3. III склонение существительных: согласный, гласный и смешанный типы.
4. Сигматическое и асигматическое образование *nominatīvus singulāris* в III-м склонении.
5. IV и V склонения существительных и их особенности.
6. Имя прилагательное (*Nomenadjectivum*): прилагательные I-II и III склонений. Склонение прилагательных в положительной степени.
7. Степени сравнения прилагательных. Образование сравнительной и превосходной степеней сравнения. Супплетивные и описательные степени сравнения.
8. Глагол (*verbum*): общая характеристика; спряжения и словарная запись глагола.
9. *Praesens indicativi activi* и *passivi* глаголов I-IV спряжений.
10. *Imperfectum indicativi activi* и *passivi* глаголов I-IV спряжений.
11. *Futurum I indicativi activi* и *passivi* глаголов I-IV спряжений.
12. *Perfectum indicativi activi* и *passivi* глаголов I-IV спряжений.
13. *Plusquamperfectum indicativi activi* и *passivi* глаголов I-IV спряжений.
14. *Futurum II indicativi activi* и *passivi* глаголов I-IV спряжений.
15. *Praesens conjunctivi activi* и *passivi* глаголов I-IV спряжений.
16. *Imperfectum conjunctivi activi* и *passivi* глаголов I-IV спряжений.
17. *Perfectum conjunctivi activi* и *passivi* глаголов I-IV спряжений.

18. Plusquamperfectum conjunctivi activi et passivi глаголов I-IV спряжений.
19. Образования времен повелительного наклонения действительного и страдательного залогов (praesens et futurum).
20. Причастия (participia): виды (PPP, PFA, PPA) и особенности образования.
21. Неправильные глаголы (verba anomala) и особенности их спряжения.
22. Отложительные (verba deponentia) и полуотложительные (verba semideponentia) глаголы.
23. Безличные (verba impersonalia) и недостаточные глаголы (verba defectiva).
24. Система латинских инфинитивов.
25. Наречие (adverbium): виды, способы образования, степени сравнения.
26. Местоимения (pronomina): притяжательные местоимения (pronomina possessiva); личные и возвратное местоимения (pronomina personalia et pronomen reflexivum).
27. Местоимения (pronomina): указательные местоимения (pronomina demonstrativa).
28. Местоимения (pronomina): определительные местоимения (pronomina determinativa).
29. Местоимения (pronomina): вопросительные и относительные местоимения (pronomina interrogativa et relativa).
30. Местоимения (pronomina): неопределенные местоимения (pronomina indefinita), отрицательные местоимения (pronomina negativa).
31. Местоименные прилагательные (adjectiva pronominalia) и местоименные наречия (adverbia pronominalia).
32. Словообразование в латинском языке.
33. Герундий (gerundium).
34. Герундив (gerundivum).
35. Supinum I, supinum II.
36. Accusativus cum infinitivo.
37. Nominativus cum infinitivo.
38. Ablativus absolutus. Особые случаи ablativus absolutus.
39. Conjunctivus в независимых предложениях.
40. Употребление конъюнктива в придаточных предложениях. Правило согласования времен (consecutio temporum).
41. Придаточные предложения цели.
42. Дополнительные придаточные предложения.
43. Придаточные предложения следствия.
44. Придаточные предложения с ut explicativum.
45. Определительные придаточные предложения, вводимые относительным местоимением qui, quae, quod.
46. Придаточные предложения времени.
47. Придаточные предложения причины.
48. Придаточные уступительные предложения.
49. Условные предложения.
50. Косвенный вопрос.
51. Синтаксис падежей: nominativus и genetivus.

52. Синтаксис падежей: *dativus*.
53. Синтаксис падежей: *accusativus*.
54. Синтаксис падежей: *ablativus*.
55. Уподобление времен (*attractio modi*).
56. Косвенная речь.

Образцы текстов к зачету с оценкой

1. Sed et serpens erat callidior cunctis animantibus terrae, quae fecerat Dominus Deus. Qui dixit ad mulierem: Cur praecepit vobis Deus, ut non comederetis de omni ligno paradisi? Cui respondit mulier: De fructu lignorum, quae sunt in paradiso, vescimur: de fructu vero ligni quod est in medio paradisi, praecepit nobis Deus ne comederemus, et ne tangeremus illud, ne forte moriamur. Dixit autem serpens ad mulierem: nequaquam morte moriemini. Scit enim Deus quod in quocumque die comederitis ex eo, aperientur oculi vestri, et eritis sicut dii, scientes bonum et malum (Gen. 3, 1-5).

2. Vae civitas sanguinum, universa mendacii dilaceratione plena! Non recedet a te rapina. Vox flagelli, et vox impetus rotae, et equi frementis, et quadrigae ferventis, et equitis ascendentis, et micantis gladii, et fulgurantis hastae, et multitudinis interfectae, et gravis ruinae; nec est finis cadaverum, et corrueunt in corporibus suis. Propter multitudinem fornicationum meretricis speciosae, et gratae, et habentis maleficia, quae vendidit gentes in fornicationibus suis, et familias in maleficiis suis (Nahum. 3, 1-4).

3. Cum autem audisset Iesus quod Ioannes traditus esset, secessit in Galilaeam <...>. Exinde coepit Iesus praedicare, et dicere: Poenitentiam agite: appropinquavit enim regnum caelorum. Ambulans autem Iesus iuxta mare Galilaeae, vidit duos fratres, Simonem, qui vocatur Petrus, et Andream fratrem eius, mittentes rete in mare (erant enim piscatores), et ait illis: Venite post me, et faciam vos fieri piscatores hominum. At illi continuo relictis retibus secuti sunt eum (sec. Matth. 4, 12-20).

4. Et [Saulus], cum iter faceret, contigit ut appropinquaret Damasco: et subito circumfulsit eum lux de caelo. Et cadens in terram audivit vocem dicentem sibi: Saule, Saule, quid me persequeris? Qui dixit: Quis es, domine? Et ille: Ego sum Iesus, quem tu persequeris: durum est tibi contra stimulum calcitrare. Et tremens ac stupens dixit: Domine, quid me vis facere? Et Dominus ad eum: Surge, et ingredere civitatem, et ibi dicetur tibi quid te oporteat facere (Act. 9, 3-6).

5. Et vidi caelum novum et terram novam. Primum enim caelum, et prima terra abiit, et mare iam non est. Et ego Ioannes vidi sanctam civitatem Ierusalem novam descendentem de caelo a Deo, paratam sicut sponsam ornatam viro suo. Et audivi vocem magnam de throno dicentem: Ecce tabernaculum Dei cum hominibus, et habitabit cum eis. Et ipsi populus eius erunt, et ipse Deus cum eis erit eorum Deus: et ab-

sterget Deus omnem lacrimam ab oculis eorum: et mors ultra non erit (Апос. 21, 1-4).

7.4 Тексты, выучиваемые наизусть (возможный перечень)

1. Ave, Maria.
2. Christus resurrexit.
3. Credo.
4. Pater noster.
5. Rex Caelestis.
6. Q. Horatius Flaccus. «Ad Melpomenen».
7. Venantius Fortunatus. «Crux benedicta nitet».

8. Перечень основной и дополнительной литературы по дисциплине

Основная литература

1. Колотовкин Н.И. Латинский язык. Учебник бакалавра теологии. М.: Издательский дом «Познание», 2019.
2. Колотовкин Н.И. Учебник латинского языка. Для высших духовных учебных заведений. М.: Греко-латинский кабинет Ю.А. Шичалина, 2002.
3. Дионсий (Шленов), игумен. Хрестоматия по латинской христианской литературе: учебное пособие. М.: Общецерковная аспирантура и докторантура, 2019.
4. Трухина Н.Н. Учебное пособие по латинскому языку для семинарий. М.: Изд-во Сретенского монастыря, 2008.

Дополнительная литература

1. Бабичев Н.Т., Боровский Я.М. Словарь латинских крылатых слов: 2500 единиц. 5-е изд., испр. и доп. М.: Русский язык, 1999.
2. Белов А.М. Ars grammatica: Книга о латинском языке. М.: Греко-латинский кабинет Ю. А. Шичалина, 2007.
3. Воронков А.И., Поняева Л.П., Попова Л.М. Латинское наследие в русском языке. Словарь-справочник. М.: Флинта, 2002.
4. Дворецкий И.Х. Латинско-русский словарь: более 200 000 слов и словосочетаний. 12-е изд., стер. М.: Дрофа: Русский язык-Медиа, 2009.
5. Петрученко О. Латинско-русский словарь. М.: Греко-латинский кабинет Ю.А. Шичалина, 2001.
6. Подосинов А.В. Lingua Latina. Введение в латинский язык и античную культуру, Часть IV: Хрестоматия латинских текстов, Книги 1-2. М.: Издательская группа «Прогресс», «Юниор», 1995.
7. Подосинов А.В. Lingua Latina. Введение в латинский язык и античную культуру. Часть V. Грамматика латинского языка. М.: «Флинта», «Наука», 1999.
8. Подосинов А.В., Козлова Г.Г., Глухов А.А., Белов А.М. Латинско-русский и русско-латинский словарь. М.: Флинта, 2007.
9. Соболевский С.И. Грамматика латинского языка. Часть теоретическая. Морфология и синтаксис. – Репринт с изд. 1950 г. М.: Лист Нью, 2003.
10. Соболевский С.И. Грамматика латинского языка. Часть практическая. Синтаксис. – Репринт с изд. 1947 г. М.: Лист Нью, 2003.
11. Шабага И.Ю. Grammatica Latina. Латинский язык для переводчиков: учебное пособие. 2-е изд., перераб. и доп. М.: Изд. Московского гос. ун-та имени М.В. Ломоносова, 2009.

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет

<http://ephemeris.alcuinus.net>
<http://www.latinum.ru>

[http://www.The Latin Library](http://www.TheLatinLibrary.com)
<http://linguaeterna.com>
<http://www.lingualatina.ru>
[http://www.Latina moderna](http://www.LatinaModerna.com)
[http://www.Alia Lingua Project](http://www.AliaLinguaProject.com)

10. Методические указания для обучающихся

Осмысленная фиксация информации невозможна без наличия общих понятий и представлений об изучаемой дисциплине. Необходимо осваивать все темы, не пропуская ни одной, так как каждая последующая основана на материале предыдущей. Студентам следует просматривать перед практическим занятием пройденный ранее материал, заучивать наизусть лексический минимум каждого занятия. Практические занятия по латинскому языку предполагают:

- 1) усвоение студентами основ грамматики;
- 2) овладение навыками перевода латинских текстов.

Соответственно, содержание практических занятий связано с конкретными теоретическими темами, которые раскрываются в ходе выполнения практических упражнений. Цель аудиторных занятий – поэтапное освоение все более сложных грамматических явлений и последовательное наращивание навыков перевода – от несложных адаптированных текстов до оригинальных произведений латинских авторов. Параллельно с упражнениями на закрепление новой грамматической темы представлены задания на повторение пройденного материала. Для наилучшего овладения навыками перевода и грамматического разбора текстов и предложений студенты должны освоить все необходимые навыки самостоятельной работы со словарем.

11. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для изучения дисциплины *«Латинский язык»* необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

- комплект электронных презентаций (слайдов),
- наглядные пособия;
- доступ к библиотечным ресурсам;
- доступ к сети Интернет;
- аудитория, оснащенная презентационной техникой, проектор, экран, компьютер/ноутбук.